

# ARCHIVES

I.C.J.

Communiqué No. 64/7  
(Unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice is communicated to the Press:

In the course of 34 sittings from Wednesday, 1 April, to Thursday, 23 April 1964, on the Preliminary Objections in the case concerning the Barcelona Traction, Light and Power Company Limited (New Application: 1962) (Belgium v. Spain), the Court heard M. Roberto Ago and M. Antonio Malintoppi in their presentation of the case on behalf of the Spanish Government, after which the Agent for the Spanish Government, M. Juan M. Castro Rial, made a short statement.

The Court then heard M. Yves Devadder, Agent, and M. Henri Rolin, M. Jean Van Ryn, M. Angelo Sereni, Mme. Suzanne Bastid, Mr. Elihu Lauterpacht, M. George Sauser-Hall and M. Henri Rolin, Counsel, in their presentation of the case on behalf of the Belgian Government, after which M. Yves Devadder, the Agent for the Belgian Government, stated that the Submissions of his Government would be filed with the Registry.

The next hearing will be held on Monday, 27 April at 10.30 a.m. when the Agent and Counsel for the Spanish Government will be heard in the oral reply.

The Hague, 24 April 1964.

C.I.J.

Communiqué n° 64/7  
(non officiel)

Les renseignements suivants, émanant de la Cour internationale de Justice, sont mis à la disposition de la presse :

Au cours des 34 audiences tenues du mercredi 1<sup>er</sup> avril 1964 au jeudi 23 avril 1964 sur les exceptions préliminaires en l'affaire de la Barcelona Traction, Light and Power Company, Ltd (nouvelle requête : 1962) (Belgique c. Espagne), la Cour a entendu MM. Roberto Ago et Antonio Malintoppi plaider au nom du Gouvernement espagnol, et M. Juan M. Castro Rial, agent du Gouvernement espagnol, faire une brève déclaration.

La Cour a entendu ensuite M. Yves Devadder, agent, et MM. Henri Rolin, Jean Van Ryn, Angelo Sereni, Mme Suzanne Bastid, MM. Elihu Lauterpacht, Georges Sauser-Hall et Henri Rolin, conseils, plaider au nom du Gouvernement belge, après quoi M. Yves Devadder, agent du Gouvernement belge, a déclaré que les conclusions de son Gouvernement seraient déposées au Greffe.

La prochaine audience de la Cour s'ouvrira le lundi 27 avril à 10 h 30 pour la réplique orale de l'agent et des conseils du Gouvernement espagnol.

La Haye, le 24 avril 1964.